

## OBSAH

<i>Oznam pre odberateľov</i>	3
<i>Darcovia zo zbierky pre BPM</i>	4
<i>Životy svätých</i>	5
<i>Pravoslávna ikona</i>	8
<i>Čudotvorné ikony</i>	10
<i>Verím, teda som...</i>	13
<i>Bruno Ferrero</i>	14
<i>Detská stránka</i>	15
<i>Príbeh o egoistovi</i>	20
<i>Uzdravenie zo závislosti</i>	21
<i>Žena, ktorá chodí na horu Athos</i>	22
<i>Akcie BPM</i>	23
<i>Želanie k Roždestvu</i>	28
<i>Recepty</i>	29
<i>Pozvánka</i>	31

**„Čokoľvek ste urobili jednému  
z týchto mojich najmenších  
bratov, mne ste urobili“.  
Mt 25,40**

**Obálka: Zima**

**Spoločná fotka z valného zhromaždenia 2011**

## ISTINA

Mesačník Bratstva pravoslávnej mládeže  
na Slovensku - SYNDESMOS  
ročník XVI./2011

šéfredaktor: Lenka Kimáková  
redaktori: Alexander Hališka, jerej Michal Sivik, Marcela Hvižďaková, Zuzana Sadilková, Juliána Polakovičová, protoďiakon Ján Husár, Tatiana Mihaličová  
pokladníčka: Tatiana Mihaličová  
technický redaktor: Peter Polakovič  
detská stránka: Janka Kobanová, Janka Zajarošová  
redaktori pre distribúciu: Ľuboš Omaska, Patrik Palasiewicz  
korektúra: prot. Peter Kormaník

### Vydáva:

Bratstvo pravoslávnej mládeže  
na Slovensku - SYNDESMOS  
tel.: 0948 509 980

e-mail: [istina12@gmail.com](mailto:istina12@gmail.com)  
IČO: 17075947

[www.bpm.orthodox.sk](http://www.bpm.orthodox.sk)

S blahoslovením Jeho Vysokopreosvietenosti Jána, arcibiskupa prešovského a Slovenska.

Vychádza 12-krát do roka.  
Ročný príspevok 5,40 €

Vaše finančné príspevky posielajte  
na adresu redakcie:

Bratstvo pravoslávnej mládeže  
na Slovensku - SYNDESMOS,  
redakcia ISTINY  
Bayerova 8, 080 01,  
Prešov,

pripadne na účet Istiny:  
4008409298/7500.

Cirkevne schválené.  
Redakcia si vyhradzuje právo  
upravovať príspevky v súlade  
s učením Cirkvi.

Nevyžiadané rukopisy nevraciam.

Vydávanie je povolené Ministerstvom  
kultúry SR pod číslom EV 3633/09.  
ISSN 1335-6739



**Tlač: GRAFOTLAČ Prešov**

Drahí odberatelia, touto cestou by sme Vás chceli opätovne oboznámiť s jednou zmenou, ktorá nastane od roku 2012. Nakoľko sa ceny poštovného neustále zvyšujú, museli sme pristúpiť k tomu, že od všetkých odberateľov, ktorí si nechávajú poslať Istinu poštou, prosíme uhrádzať aj poštovné vo výške 5 € ročne. Teda celková suma, ktorú od roku 2012 budú všetci jednotlivci platiť za odoberanie Istiny, bude 10,40 €. Cena Istiny naďalej ostáva 0,45 € za kus = 5,40 € ročne, k tejto cene iba pribudne spomínané poštovné.

Za pochopenie srdečne ďakujeme.

**Redakcia Istiny**



### ***Pod'akovanie za zbierku***

Drahí otcovia duchovní, bratia a sestry!

Každý rok je na našich cirkevných obciach vyhlásená zbierka na Bratstvo pravoslávnej mládeže. Inak tomuto nebolo ani tohto roku.

Aj takouto cestou by sme sa chceli poďakovať tým, ktorí prispeli na pravoslávnu mládež a všetkým, ktorým nie je ukradnutá budúcnosť pravoslávnej mládeže a snažia sa nám v našej práci všemožne pomáhať.

Nech dobrotivých darcov, ktorí boli zverejnení na vnútornej strane obálky novembrového čísla Istiny, milostivý Hospodin Boh žehná svojou blahodaťou i pokojom v ich rodinách. Nech im podá zdravie i sily v ich živote. Darcov ešte raz zverejňujeme na nasledujúcej strane.

Za poskytnutú pomoc zo srdca ďakujeme!

**Alexander Haluška**  
**prezident Bratstva pravoslávnej mládeže**  
**na Slovensku - SYNDESMOS**

PCO Stará Ľubovňa	125,00
PCO Kojšov	55,00
PCO Gelnica	15,00
PCO Palota	60,00
PCO Vydraň	80,00
PCO Ubľa	32,00
PCO Krajné Čierne	85,00
PCO Gerlachov	50,00
PCO Vagrinec	35,00
PCO Sabinov	170,20
PCO Ľutina	20,00
PCO Medzilaborce	200,00
PCO Spišská Nová Ves	60,00
PCO Stropkov	50,00
PCO Vernár	90,00
PCO Snina	138,00
PCO Zbudská Belá	50,00
Bohuznáma	50,00
PCO Ladomirová	100,00
PCO Zvolen	300,00
PCO Olšavka	50,00
PCO Ulič	100,00
PCO Príslop	15,00
PCO Varadka	37,00

### **Svätý Vonifatij – Bonifác** **Milostivý, biskup** **Ferentijský, deň pamiatky** **19. december**

Svätý Bonifác pochádzal z Toskánska (severozápad Talianska). Už od mala sa vyznačoval láskou k chudobným. Keď stretol na ulici neoblečeného človeka, dal zo seba dole svoje oblečenie a dal ho tomu chudákovi. Takže často prichádzal domov raz bez vrchného plášťa, raz bez košele. Jeho mama bola tiež len chudobná vdova a často sa na Bonifáca zlostila: „Nadarmo tak robíš! Odievaš chudobných a sám si chudobný!“

Raz matka svätého Bonifáca vošla do sýpky, v ktorej mala obilie uložené na celý rok, a našla ju prázdnu. Jej syn potajomky všetko rozdal chudobným. Mama začala veľmi plakať a byť sa po tvári: „Beda mi! Kde teraz zoberiem jedlo na celý rok pre svoju rodinu?“ Bonifác začal utešovať matku, ale nijako nemohol zmierniť jej nárek. Vtedy ju poprosil, aby na chvíľu vyšla zo sýpky. Bonifác zavrel dvere, padol na zem a začal sa modliť k Bohu. Vtedy sa celá sýpka naplnila pšenicomou. Svätý poďakoval Bohu a zavolať svoju matku

dnu, tá uvidiac plnú sýpku konečne sa utíšila a blahoslovila Boha. Od toho času už nikdy nebránila svojmu synovi, aby rozdával chudobným, pretože uzrela v ňom takú veľkú vieru, od ktorej nechudobneje, keď rozdáva.

Bonifácova mama chovala doma tiež sliepky, no často prichádzala líška a kradla ich. Raz mladý Bonifác videl, ako líška chytila ďalšiu sliepku a ušla s ňou do hory. Vedel, že jeho mama sa bude veľmi trápiť, preto utekal do chrámu a tam padol na zem a v modlitbe sa sťažoval Bohu: „Hospodine, vari chceš, aby som sa nemohol uživiť z námahy svojej matky? A pozri, tu prichádza líška a kradne nám naše jedlo...!“ Bonifác, vrátiac sa z chrámu domov uvidel, ako tá istá líška priniesla na dvor ukradnutú sliepku. Vypustila ju z pyska živú a v tom momente líška zdochla.

Neskôr bol svätý Bonifác vybraný za biskupa v meste Ferento. Jeho eparchia bola veľmi chudobná. Na obživu biskupa a eparchie slúžil iba jeden vinohrad. No raz sa stalo, že prišiel veľký kamenec a zničil skoro všetko hrozno. No biskup Bonifác, ďakujúc Bohu i za to, po-



korne čakal na čas vinobrania. Vtedy pozberal tých nemnoho strapcov čo ostalo a vložil ich do lisu a prikázal svojmu vnu- kovi presbyterovi Konstanciovi priviesť chudobných, aby si na- brali z pripravovaného vína tak,

ako to  
b o l o  
z v y -  
k o m ,  
k e ď  
m a l i  
d o -  
s t a t o k  
h r o z -  
n a .  
A v š a k  
h r o z n a  
b o l o  
t a k  
m á l o ,  
ž e  
K o n -  
s t a n -  
c i j s a  
t o m u  
v e ľ m i  
č u d o -  
v a l ,  
n o n e -

odvážil sa protivíť biskupovi. Každý, kto prišiel, nabral si plnú nádobu. Bonifác potom prikázal lis na tri dni zapečatiť. Sám sa v chráme modlil a po

troch dňoch, keď vošli k lisu na- šli všetky pripravené sudy plné penistého vína.

Kňaz Konstancij raz predal svojho koňa za dvadsať zlatých mincí, odložil ich do pokladničky v izbe v biskupskom dome

a odi- šiel za s v o - j i m i p o v i n - n o s - ť a m i . P r á v e v t e d y p r i š l o z a s v ä - t ý m b i s k u - p o m B o n i - f á c o m m n o h o c h u - d o b - n ý c h a a ť z d o t i e r a v o ž i a d a l i



o pomoc. Svätiteľ im však ne- mal čo dať, no v tom sa rozpo- menul na peniaze, ktoré Kon- stancij uložil v pokladničke a tie rozdal chudobným. Keď

sa kňaz vrátil domov, veľmi sa nahneval a zúril kvôli peniazom. Vyčítal Bonifácovi, že už nemôže s ním žiť pod jednou strechou, nech mu vráti peniaze a on odíde preč. Vtedy zarmútený biskup odišiel do chrámu Presvätej Bohorodičky, obliekol si felón (vrchná časť kňazského rúcha) a od srdca prosil Boha, aby mu poslal toľko peňazí, aby ich mohol vrátiť zarmútenému kňazovi. Zrazu si všimol, že na felóne sa nečakane objavilo dvadsať zlatých mincí. Leskli sa tak, akoby boli práve vyrobené a vybraté z ohňa. Tak zarmútený presbyter Konstancij dostal naspäť svoje peniaze.

Svätý Bonifác takisto prijímal i pocestných. Poskytoval im ubytovanie i stravu. Raz prijal dvoch pútnikov, ktorí mali namierené do Raveny. Na cestu ich potom požehnal malou drevenou nádobkou s vínom, ktoré mohlo stačiť tak akurát na jeden obed, ale aké však bolo prekvapenie pocestných, keď zistili, že zo súdka neubúda. Vystačilo im na celú cestu i naspäť. Vracajúc sa zašli za svätým Bonifácom, s pokorou mu odovzdali drevený súdok a vyrozprávali mu o celom zázraku.

Za zmienku stojí ešte jed-

no svedectvo o veľkosti viery svätého Bonifáca, ktoré rozpráva istý klerik z Toskánska, súčasník svätého Bonifáca. Raz prišiel svätiteľ Bonifác do svojho vinohradu a zbadal, že celý vinič je pokrytý obrovským množstvom húseníc, ktoré ešte chvíľu a zožerú všetko zelené vo vinohrade. Svätý biskup im vtedy prikázal: „Prikazujem vám menom Pána nášho Isusa Christa, odíd'te odtiaľto a nejdzte už viac túto trávu (zeleň)!“, a v tom momente podľa slov služobníka Božieho z vinohradu ušli všetky húsenice do jednej.

Hospodin Boh, ktorý oslavuje svojich svätých a vyplňa prosby tých, čo sa Ho boja, nech bude i sám v nich preslávený na veky. Amiň!

Svjatiteľu otče naš Vonifatije, moli Boha o nas!

Podľa knihy „Žitija svjatykh Dimitrija Rostovskogo“

*spracoval* **bohoslovec Alexander**



### *Ikonografia sviatku Preobrazenia (Preobraženija) Isusa Christa*

O udalosti preobrazenia Spasiteľa nášho Isusa Christa hovoria dvaja evanjelisti – Marek a Lukáš. Táto udalosť sa neodohrala pred očami mnohých ľudí, Spasiteľ si vybral len troch svojich učeníkov: Petra, Jakuba a Jána. Preobrazenie bolo pre učeníkov potvrdením Božskej prirodzenosti Isusa Christa, odkrytím slávy Jeho Božstva. Ak sa na ňom chceli zúčastniť, museli prejsť s Christom namáhavú cestu na vrchol hory Tábor. Tam sa pred nimi preobrazil. Ako svedkovia tejto udalosti a ďalší dôkaz Christovho Božského pôvodu sa pri Spasiteľovi zjavili proroci Mojžiš a Eliáš. Mojžiš ako zástupca už zosnulých a Eliáš ako zástupca všetkých žijúcich, keďže neokúsil smrti a bol počas života vzatý na nebo. Preto apoštolí dostali aj ďalšie ponaučenie – u Boha niet mŕtvych, všetci (žijúci aj zosnutí) sú pre Boha živí (Lk 20, 38).

Ikonografia sviatku mala spočiatku symbolický charakter – ranokresťanský duch symboliky. Namiesto priameho zobrazovania Christa sa na ikone nachá-

dzal jednoduchý kríž v kruhu mnohých hviezd, po stranách kríža boli napísané dve grécke písmená (alfa a omega) ako poukázanie na osobu Spasiteľa. Po stranách kríža boli zobrazené aj postavy znázorňujúce prorokov Mojžiša a Eliáša, nad krížom bola zobrazená dľaň – symbol Boha–Otca. V spodnej časti kompozície bola zobrazená hora Tábor a tri baránky ako symbolické zobrazenie apoštolov Petra, Jakuba a Jána.

Keď sa ranokresťanský symbolizmus postupom času z ikonografie odstránil a ikonopisci začali zobrazovať Isusa Christa priamo, vytvoril sa aj kánon ikony sviatku Preobrazenia, ktorý do dnešných dní nebol výraznejšie zmenený. Centrom ikony je postava Isusa Christa. Jeho odev je úplne svetlý – biely, žiariaci a vôkol Neho je zobrazená mandorla, t. j. kruh slávy Božstva, ktorý má niekoľko odtieňov modrej farby, od tmavej vo vnútri po najsvetlejšiu pri okraji (mandorla môže mať tvar kruhu alebo elipsy so zaostrenými uhlami hore a dole). Tieto farebné odtiene mandorly symbolizujú pravoslávnu teologickú koncepciu, že podľa podstaty Boha poznať nemožno, poznávať Ho môžeme podľa

Jeho prejavov v starostlivosti o stvorený svet. Najtmavšia farba (symbol nepoodhaleného tajomstva) je preto k postave Christa najbližšie a najsvetlejšia najďalej. V nimbe Christa je vpísaný kríž a po stranách nim-



bu ikonopisecká skratka Jeho mena – IC XC. Zľava, po pravici Christa, stojí prorok Eliáš, sprava, po ľavici, stojí prorok Mojžiš, ktorý často drží v rukách dosky s desiatimi Božími prikázaniami alebo knihu (kódex) ako symbol Božieho zákona, ktorý ľudom sprostredkoval svojimi spismi. Všetky tri postavy (Christos, Mojžiš a Eliáš) stoja na vrchoch.

Z mandorly často vychádzajú tri lúče, ktoré smerujú k tváram troch apoštolov. Apoštoli sú zobrazení v stave úžasu, duchovného vytrženia – odvracajú svoje tváre, zakrývajú si oči – nemohli zniesť žiaru Christovho Božstva. Preto aj tropár sviatku hovorí, že

apoštoli videli Christovu slávu tak, ako mohli – ako toho boli schopní ako slabí ľudia. Apoštol Peter sa zvyčajne zobrazuje s rukou pozdvihnutou smerom k Christovi a poukazuje na Christa ako na Božie-

ho Syna. Na niektorých ikonách môžu byť umiestnené ešte dve kompozície: Christos s učeníkmi vystupujúci na horu a potom zostupujúci.

**Protodiakon Ján Husár**

### **Použitá literatúra:**

УСПЕНСКИЙ, Л. А.:

*Богословие иконы Православной Церкви.* Москва 1997.

ЕВДОКИМОВ, П.:

*Искусство иконы. Богословие красоты.* Клин 2005.

АЛЕКСЕЕВ, С.:

*Иконописцы Святой Руси.* Санкт-Петербург 2008.

АЛЕКСЕЕВ, С.:

*Энциклопедия православной иконы.* Санкт-Петербург 2007.





nych chorôb uší.

História ikony „Nečajannaja Radost“ je opísaná svätým Dimitrijom Rostovským v jeho diele „Runo orošennoje“.

Sviatkovanie tejto ikony je stanovené na 1./14. mája a 9./22. decembra.

Modlitba:

O Presvjatája Dívó, Vseblaháho Sýna Máti Vseblahája, hráda i svjatáho chráma sehó Pokrovítelnice, vsich súščich vo hrisích, skórbech, bidách i boľíznech vírnaja Predstátelnice i Zastúpnic! Priimí moléбноje pínije sijé ot nas, nedostójnych rab Tvojích, Tebí voznosímoje, i jákože drévle hrišnika, na vsjak deň mnóhaždy pred čestnoju ikónuju Tvojeju molívšahosja, ne prezrila jesí, no darovala jesí jemú nečajannuju rádosť pokajánija i priklonila jesí Sýna Tvojehó mnóhim i usérdnym k Nemú chodátajstvom k proščéniju sehó hrišnahó i zablúždšahosja, táko i nýni ne prézri molénija nas, nedostójnych rabóv Tvojích, i umolí Sýna Tvojehó i Bóha nášeho, da i vsim nam, s víroju i umilénijem poklaňajúščimsja pred cílbonósnym óbrazom Tvojím, dárujet nečajannuju po kojehóždo potrebi rádosť: hriš-

nikom, pohrjazšim vo hlubiňí zol i strastěj, - vseďíjstvennoje vrazumlénije, pokajánije i spa-sénije; súščim v skórbech i pečá-lech - uťišénije; obrítajúščimsja v bidach i ozloblénijich - sover-šennoje sich izbytije; malodúš-nym i nenadéžnym - nadéždu i terpínije; v rádosťi i izobíliji ži-vúščim - neprestánnoje Blaho-dítelju Bóhu blahodarénije; bíd-stvujuščim - milosérdije; súščim v boľízni i dolhonedúžiji i ostá-vlennym vračami - nečajemoje iscílénije i ukriplénije; iždívšim ot nedúha um - umá vozvra-ščenije i obnovlénije; otchodáš-čim v víčnuju i neskončájemuju žizň - pámjat smértnuju, umilé-nije i sokrušenije o hrisích, duch bodr i tvérduju na milosérdije Sudijí nadéždu. O Hospožé Presvjatája! Umilosérdisja o vsich čtúščich vsečestnoje ímja Tvoje i vsim javí vsemóščnyj pokrýv Tvój i zastuplénije: vo blahocé-stiji, čistófi i čestním žítelství prebyvájuščija do skončánija ich vo bláhosti sobludí; zly-ja bláhi sotvorí; zablúždšija na puť právyj nastávi; vsjákomu d'ílu blahómu i Sýnu Tvojemú uhódnomu spospišestvúj; vsjá-koje d'ílo zlóje i bohóprotívnoje razruší; v nedoumíniji i trúdn-nych i opásnych obstojánijich

obritajúščimsja nezrímuju pó-  
mošč i vrazumlénije s nebesé  
nisposlí, ot iskušénij, sobláznov  
i pohíbeli spasí, ot vsich zlych  
čelovík i ot vrahóv vídimych  
i nevídymych zaščítí i sochraní;  
plávajuščim splávaj, putešé-  
stvujujuščim sputešéstvuj; súščim  
v nuždí i hláďi búdi Pitátel'nica;  
neimúščim króva i pristánišča  
búdi Pokróv i Pribižišče; nahím  
podážd' od'ijánije, obídímym  
i neprávedno honímym - za-  
stuplénije; klevetú, ponošénije  
i chulénije terpjáščija nezrímó  
opravdáj; klevetníkí i chulíteli  
pred vsími obličí; ožestočenno  
vraždújuščim nečájemoje po-  
dážd' primirénije i vsim nam  
- druh ko drúhu ľubóv, mir,  
i blahočéstije, i zdrávije s dol-  
hodénstvujem. Supružestva  
v ľubví i jedinomyšljí sochra-  
ní; supružhi, vo vraždí i razďi-  
léniji súščija, umirí, sojedíní ja  
druh ko drúhu i položí im sojúz  
ľubvé nerazrušímyj; máterem  
ďitorodáščim skóroje podážd'  
razrišénije, mladéncy vospí-  
táj, júnyja ucilomudrí, otvérzi  
im um k vosprijátiju vsjáka  
poléznaho učénija, stráchu Bó-  
žiju, vozderžániju i trudolú-  
biju nastávi; ot domášnija bráni  
i vraždý jedinokróvnyja mírom  
i ľubóviju ohradí; bezmáter-

nich sirót búdi Máter, ot vsjá-  
kaho poróka i skvérny otvratí ja  
i vsemú blahómu i bohóuhód-  
nomu naučí, prelščénnyja že  
i vo hrich i nečistotú vpádšija,  
skvérnu hrichá otjávši, iz bézd-  
ny pohíbeli izvedí; vdov búdi  
Utíšitel'nica i Pomóščnica, stá-  
rosti búdi Žezl; ot vnezápnyja  
smérti bez pokajánija vsich nas  
izbávi i vsim nam christijánsku-  
ju končínu životá nášeho, bez-  
bolíznenny, nepostýdny, mírnú  
i dóbryj otvíť na Strášnom Su-  
díšči Christóvi dáruj; prestávľ-  
šijasja v víri i pokajániji ot žitijá  
sehó so Ánhely i vsími svjatými  
žitíi sotvorí; skončávšimsja vne-  
zápnoju smértiju mílostiva býti  
Sýna Tvojehó umolí i o vsich  
usópšich, íže ne ímut sródni-  
kov, o upokojéniji ich Sýna Tvo-  
jehó umol'ajuščich, Samá búdi  
neprestánnaja i téplaja Molí-  
tvennica i Chodátajica; da vsi na  
nebesí i na zemlí víďat Ťa, jáko  
tvérduju i nepostýdnuju Pred-  
státel'nicu róda christijánskaho,  
i, vídušče, slávjat Ťa i Tobóju  
Sýna Tvojehó, s Beznačálnym  
Jehó Otcém i Jedinosúščnym  
Jehó Dúchom, nýňi i prísno i vo  
víki vikóv. Amíň.

**Juliána Polakovičová**

## Verím, teda som...

---

Slava Isusu Christu!

Každý z nás pozná citát: Cogito, ergo sum – Myslím, teda som. Áno, človek ak racionálne rozmýšľa, a racionálne koná, potvrdzuje tým aj svoju vlastnú existenciu. Ved', ak by nerozmýšľal a riadil sa len pudovo a inštinktami, ničím by sa nelíšil od zvierat. Z mnohých strán môžeme počúvať o nejakej Darwinovej teórii vzniku Zeme a ľudstva, ale myslím si, že nechávať celú našu prítomnosť na súhru 5-6 náhod je podľa mňa nezmyselné, ba priam hlúpe. No na druhej strane je protipól Darwinovi, Kniha kníh - Biblia. A práve Sv. Písmo už na prvých stranách 1. knihy Mojžišovej hovorí, že Zem stvoril Boh. A teraz sa núka otázka, či veriť zhľuku náhod, alebo premyslenému ťahu Boha? Ja osobne by som sa skôr priklonil na stranu Biblie. Hneď na prvých stranách Biblie Mojžiš píše: „Na počiatku stvoril Boh nebo a zem.“

Ak si veriaci človek povie a stotožní sa s tým, že Boh je Stvoriteľom všetkého, a čo je podstatnejšie, že je Stvoriteľom aj jeho, tak sa hore uvedený citát: Myslím, teda som, mení na Verím, teda som. Človek sa týmto krokom odovzdáva do rúk samotného Boha a tak sa naplňajú slová modlitby Otče náš: *da budet vol'a tvoja, jako na nebesi i na zemli.*

Jeden novoveký pravoslávny

svätý, sv. Nikolaj Srbský, vo svojej kázni raz povedal jednu úžasnú vetu: Boh verí v teba, ver ty v Boha. Keď som si túto vetu prečítal, musel som sa zamyslieť a povedať: Ved' to je fakt pravda. A skutočne. Boh, nekonečná láska a dobro, verí v niekoho ako som ja. V človeka hriešneho a občas aj nevnímavého. A hneď na to mi napadla druhá otázka. Čo bráni mne, aby som veril v Boha? Politické zmýšľanie, presvedčenie? Nevieť. Ja si myslím, že človeku nebráni nič, aby veril v Boha. Podľa mňa viera v Boha mení človeku život od základov. Ak dovtedy človek žil úplne zhýralo a bez Boha, je cítiť obrat v jeho živote.

Jedno príslovie hovorí: Božie cesty sú nevyspytateľné. A je to skutočne tak. Boh riadi naše životy všelijakým spôsobom. Možno sa nám to zdá niekedy nespravodlivé, ale Boh stále vie čo s našim životom. Stačí sa len zveriť do Jeho rúk a len „uveriť“. Aj to je občas veľmi ťažké a aj uveriť je obrovitánska výhra.

Okrem toho, že Boh je všemohúci, vševidiaci a je absolútne dobro, podľa mňa má ešte jednu špecifickú vlastnosť. Nedá sa racionálne poznať. Nepoznám človeka, ktorý by 100% poznal Boha a vedel by o Bohu. Človek sa môže len snažiť o poznanie Boha a je len na nás či Ho chceme spoznať alebo nie. Amiin. Christos posredi nas.



### Lístok s nákupom

Do obchodu s potravinami vošla žena zababušená do šiat, ktoré jej boli priveľké. Podišla k vedúcemu obchodu a ponížene sa ho tichým hlasom spýtala, či by nemohla zobrať nejaké potraviny na dlh. Vysvetľovala mu, že jej manžel je vážne chorý a nemôže pracovať a ona potrebuje nakrmiť štyri deti. Muž mrkol a povedal, aby zmizla.

Žena ho žalostne prosíkala: „Prosím vás, pane! Peniaze prinesiem hneď ako budem môcť.“ Vedúci predajne tvrdo trval na tom, že on na dlh nedáva a nech si nájde iný obchod v okolí.

Jeden zákazník, ktorý bol svedkom tejto scény, pristúpil k vedúcemu a poprosil ho, aby pomohol tej úbohej žene.

Obchodník sa naduto opýtal ženy: „Máte zoznam vecí, čo chcete kúpiť?“

S náznakom nádeje v hlase žene odvetila:

„Áno, pane.“

„Dobre!“ povedal muž. „Položte váš zoznam na váhu a dám vám toľko tovaru, koľko váži lístok.“

Žena so zvesenou hlavou chvíľku váhala, potom vybrala z tašky kúsok papiera, rýchlo

naň čosi naškrabala a potom ho so sklonenou hlavou opatrne položila na váhu.

Obchodník i zákazník od divu vyvalili oči, pretože zbadali, ako miska váh náhle klesla. Obchodník zablokoval váhu a zahundral: „Toto je neuveriteľné!“

Zákazník sa usmial a obchodník začal na druhú misku váh ukladať balíčky s potravinami. Ukladal škatule a plechovky, no jazýček váh sa nehýbal. A tak, zjavne so stále väčšou nechufou, nakladal a nakladal.

Napokon od rozčúlenia schmatol lístok. Nebol to lístok s nákupom. Bola to modlitba: „Bože môj, vieš, v akej som situácii a vieš, čo potrebujem: všetko zverujem do Tvojich rúk“.

Nastalo rozpačité ticho a obchodník dal žene všetko, čo potrebovala.

Žena sa poďakovala a vyšla z obchodu.

*Len Boh pozná váhu našich modlitieb.*

Bruno Ferrero, Ale ved' máme krídla (Malé príbehy na potešenie duše).

Radka Baková



### *O nezábudke*

Dozvedeli sme sa, ako stvoril Boh svet z ničoho. Tento poznatok by vás mal podnietiť, aby ste začali uctievať, milovať a oslavovať Boha – nášho Stvoriteľa, ďakovať Mu a spomínať Ho ako maličkú nezábudku.

A prečo ako nezábudka? Nepočuli ste povest' o jej mene?

Teraz vám ju porozprávame:

Toto sa prihodilo veľmi-veľmi dávno – vtedy, keď prví ľudia Adam a Eva žili ešte v raji. Každý deň, keď Slniečko zašlo a tichý vetrík zavanul nad zemou, Hospodin sa zjavil pred ľuďmi a besedoval s nimi. Veľkolepé a príjemné bolo hovoriť s Bohom – Stvoriteľom, ktorý je dokonalý, má nekonečne rád svoje deti a obdarúva ich nespočetnými blahami. Raz sa zjavil Adamovi a on Ho požiadal, aby mu odhalil tajomstvo tvorov. Podľa toho, čo sa dozvedel, prvý človek mal sám určiť ich mená. Vyšiel potom Boh s Adamom z jeho rajského

domu. A stalo sa niečo čudné: len čo sa pozrel na niektoré z tvorov, Adam hneď napadla múdra myšlienka a určil im mená. Jedno zo zvierat nazval levom, druhé – opicou, tretie – veвериčkou. Keď pomenoval všetky zvieratá, dal Adam mená drevinám a nakoniec – kvetinám.

Schúlený v tráve rástol malý kvietok. Ako modré očičká treptali sa jeho drobné lístočky, skrývajúc v nežnom venčeku zlatý úsmev. Keď kvietok zazrel Stvoriteľa všetkých stvorení - Pána Boha, celý splanul od lásky k Nemu. Toto videl Adam a dal mu meno. Potom sa Adam chcel vzdialiť, ale Boh ho zastavil. Boh to urobil preto, lebo je vševediaci a pozná srdcia a v každej chvíli vie, kde sa čo deje. Boh nežne pozrel na kvietok a spýtal sa ho: prečo ty, drobný, si si nezapamätal svoje meno? Kvietok zahanbene odpovedal: lebo, keď som Ťa videl, Hospodine, tak som sa nadchol, že okrem Teba som nič nepočul a nevidel. No ale teraz sľubujem, že ak Adam zopakuje moje meno, nikdy ho nezabudnem. Hospodin láskavo povedal: nie je zlé, že si si nezapamätal svoje meno, pretože z lásky ku mne si zabudol na seba. A nikdy vo svojom živote nezabúdaj na mňa! A aké je moje meno?, spýtal sa kvietok. *Nezábudka*, odpovedal Adam, lebo ty si si do svojho srdiečka zapísala Hospodinove slová:

*„A na mňa nikdy nezabúdaj“.*

Prevzaté z knihy Svätá História Starého Zákona.

Slava Isusu Christu, milé deti!

Aj v tomo mesiaci sme si pre Vás pripravili zaujímavé úlohy. Keďže je december, čas, kedy zvyčajne poslušné a dobré deti dostávajú darčeky, tak sme si aj my pre Vás pripravili prekvapenie. Nebude to také jednoduché. Za odpovede na naše úlohy dostanete zaujímavé ceny. Vaše vypracované úlohy nám pošlite na adresu:

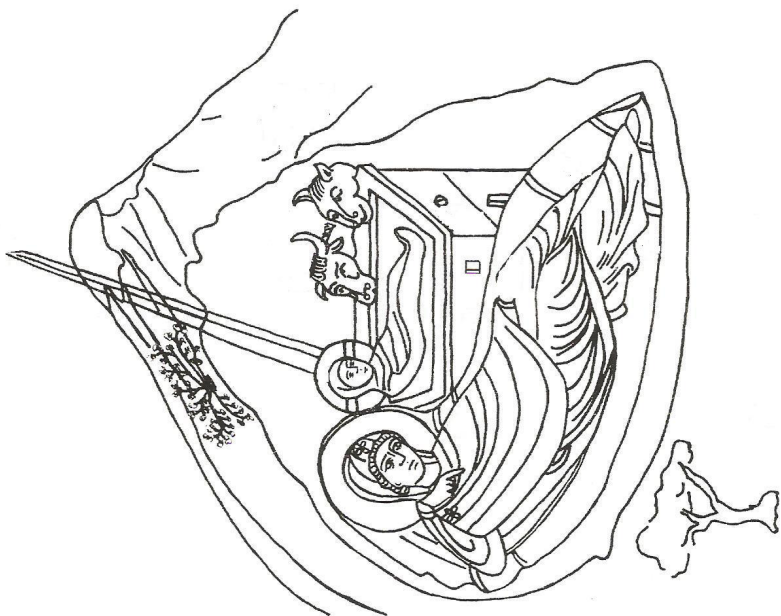
Bratstvo pravoslávnej mládeže  
na Slovensku - SYNDESMOS  
redakcia ISTINY  
Bayerova 8  
080 01 Prešov

1. Vyskúšajte si svoju kreativitu a nakreslite, ako si predstavujete svätého Nikolaja. Nezabudnite nám však poslať vypracovanú úlohu a obrázok, ktorý nakreslíte. Pošlite nám aj svoju adresu, aby sme vedeli komu a kam máme poslať ceny.

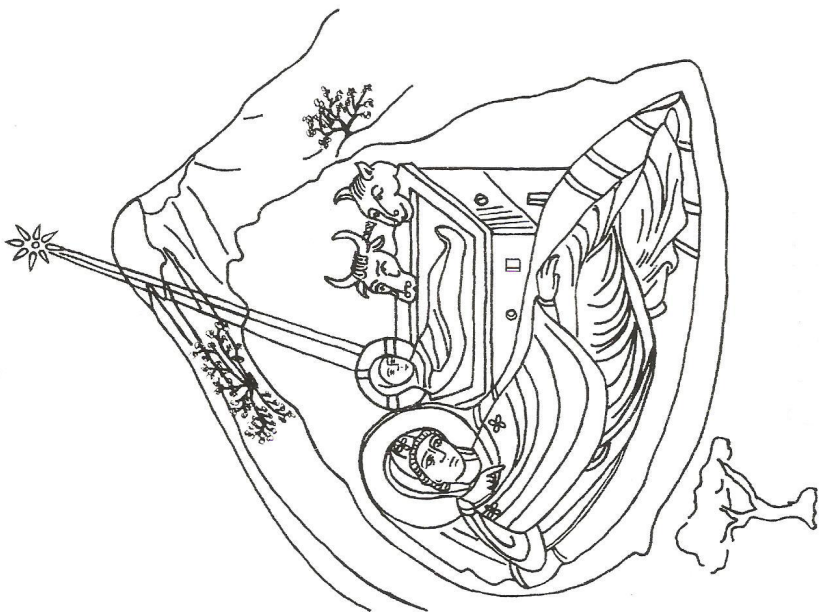
2. V tejto druhej úlohe chceme vyskúšať Vašu pozornosť. Nájdite 10 rozdielov v týchto dvoch obrázkoch na druhej strane a vyznačte ich farebne.



*Christovo narodenie*



*Christovo narodenie*



Γ

ϸ

[c]

ϸ ϸ

Σεραφίμz

Serafím  
(Serafim – druh anjela)



Σοσέστvikie σ̄τ̄άγω ἀ̄χα na ἀ̄π̄λωvz – Sošestvije Svjatáho  
Dúcha na apóstolov (Zoslanie Sv. Ducha na apoštolov)

σολεᾶ – solejá (vynúšené miesto, ktoré sa nachádza pred  
ikonostasom)

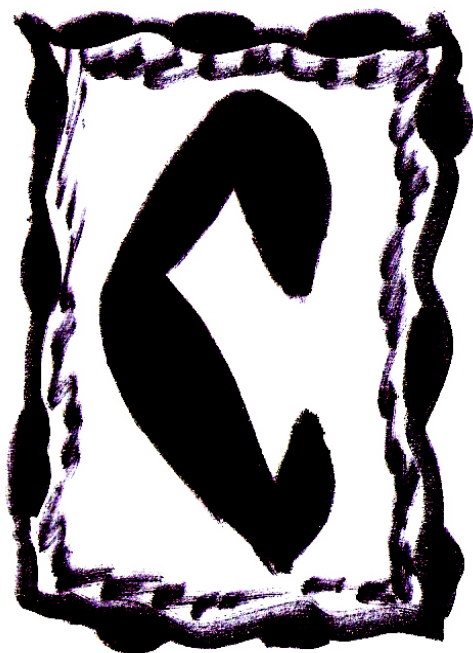
σ̄π̄σ̄éniē  
spasénije  
(spása)

σ̄v̄t̄s̄ià  
sviščá  
(sviečka)

σ̄t̄iχ̄ár̄  
stichár  
(spodný odev kňaza  
a vrchný odev diakona)



СВѢТЛОЮ ВОСКРѢНІА  
ПРОПОВѢДЬ ѿ АГГЛА  
ОУВѢДѢВША ГДНИ ОУЧЕНИЦЫ,  
И ПРАДѢДНЕЕ ѿСЪЖДЕНІЕ  
ѿВЕРГША, АПЛѸМЪ  
ХВАЛЩАСА ГЛАГОЛАХЪ:  
ИСПРОВѢРЖЕСА СМЕРТЬ,  
ВОСКРЕСЕ ХРІТОСЪ БГЪ, ДАРУЯИ  
МІРОВИ ВЕЛІЮ МЛТЬ.



~  
S - 200

*Svitluju voskresenija propovid' ot anhela uvidivša  
Hospodni ucenicy, i praidneje osuzdenije otverhsa,  
apostolom chvalaschasja hlaholachu: isprovérzesja  
smert', voskrese Christos Boh, darujaj mirovi veliju  
milost'.*

*Keď sa Pánove učeničky dozvedeli od anjela správu o  
svetlom vzkriesení a že bola zrušená prarodičovská  
kliatba, radostne zvestovali apoštolom: Moc smrti  
je už zničená, Christos Boh vstal z mŕtvych darujúc  
svetu veľkú milosť.*



## *Príbeh o egoistovi*

---

Mal som možnosť poznať sa so zaslúžilým a známym človekom, ktorý uznával len seba a prehliadal iných. Zarmútený jeho rozprávaním, rozhodol som sa mu protirečiť. Keď o niekom hovoril nepekne, ja som začal chváliť toho človeka. O komkoľvek by hovoril zle, ja, zdržiavajúc svoj hnev, povedané – lekár, liečiaci umu pozbaveného – hovoril som iba dobré. Môj oponent sa na mňa nahneval. Ale pomaly začal priznávať, že aj u druhých je niečo dobré a nakoniec sa stal pokorným a krotkým a viac nerozprával o iných zle.

- Akýkoľvek hriech – pokúšanie Boha.
- Keď klameš – Bohu klameš.
- Keď kradneš – Božie kradneš.
- Keď sa povyšuješ – pred Bohom sa povyšuješ.
- Keď nenávidíš – Boha nenávidíš.
- Keď cudzoložíš – svojou nečistotou zarmucuješ Boha.
- Keď si nevážiš rodičov – nevážiš si Boha.
- Keď zamýšľaš zle – proti Bohu zamýšľaš.
- Keď robíš zlo – proti Bohu robíš.
- Keď sa zriekaš pravdy – Boha sa zriekaš.
- Keď sa zriekaš dobra – Boha sa zriekaš.
- Keď sa zriekaš života – Boha sa zriekaš.
- Keď sa zriekaš lásky – Boha sa zriekaš.
- Akýkoľvek hriech – je pokúšaním Boha.

Prevzaté z „Svjatiteľ Nikolaj Serbskij – Tvorite dela pravdy“.

*Prípravil jM*

*Ak zasejete česťnosť, zožnete dôveru*

*Ak zasejete dobrotu, zožnete priateľov*

*Ak zasejete pokoru, zožnete veľkosť a silu*

*Ak zasejete dobrú a kvalitnú prácu, zožnete úspech*

*Tak buďte veľmi pozorní, čo dnes sejete vy, pretože to určí, čo v budúcnosti zožnete...*

**Zuzka Sadilková**

## *Uzdravenie zo závislosti*

Keď som sa dozvedela, že k nám do Daniilovského monastiera (v Moskve) priviezli Čudotvornú počajevskú ikonu Božej Matky, vnútorný hlas mi akoby hovoril: „Choď vzdať úctu ikone a ona pomôže vyliečiť tvojho syna.“ Môj syn je totižto narkoman. A tak som šla.

P o č a s toho, ako som čakala v rade, veľmi som sa modlila a prosila za svojho syna. Asi nikdy v živote som tak neplakala. Vzdať som úctu ikone a ešte som zašla k mátuške Matronuške (k moščam



blaženej Matrony Moskovskej). Dala som na moleben za zdravie, postavila som sa do radu k svätým moščam a opäť som sa so slzami modlila. Pobožkala som sväté ostatky, nabrala svätenej vody, vzala pár kve-

tov, ktoré tam rozdáva mátuška a odišla som domov.

Počas dvoch mesiacov som začala synovi dávať túto svätú vodu. A syn si prestal pichať injekcie. Verím, že Božia Matka cez mátušku Matronu uzdravila môjho syna, pretože

do toho času bol trikrát v nemocnici. Tri alebo štyrikrát sme sa snažili prekonať jeho závislosť v domácich podmienkach, ale nič nepomáhalo.

A nepriateľ (démon) nám stále nahováral, že narkomania je nevyliečiteľná, ale teraz pevne verím

a viem, že po Božej vôli je možné všetko.

*„Pravoslavnyje čudesa poslednego vremene“*. Sankt-Peterburg 2003.

Preložil Alexander Haluška



## Žena, ktorá chodí na horu Athos, kedy len chce...

A predsa, táto žena existuje. Chodí na horu Athos kedy chce. Všetci mnísi ju poznajú, vážia si ju a majú ju v úcte. Presnejšie, milujú ju! Všetky dve re monastierov sú pre ňu otvorené deň a noc. Veľakrát ju videli v lesoch a skýtoch, kalivách a pustovníach. Čo je to ale za záhadnú osobu? Povedal by si, že mnísi sú do nej z a m i - lovaní? Jedným veľkým t a j o m - s t v o m je, že celá hora

Athos jej patrí - a to je aj dôvod, prečo iná žena nevstupuje do lesov a na jej úbočie. Ako sa volá? Dávajú sa jej mnohé mená. Jej skutočné meno je

**Mária.** Je to najbežnejšie ženské meno v Grécku, ale aj v m n o - h ý c h i n ý c h, nielen pravoslávnych krajinách, a to v dôsledku úcty k nej. Ľudia ju ale nevolajú t ý m t o menom. Volajú ju iným, o v e ľ a známejším: **Pre**svätá.



### 2. športový deň v Sabinove

Začali sme sa deliť do skupín a absolvovali sme rôzne hry, napríklad skok vo vreci, nesenie vajíčka na lyžičke (na čas), zrážanie kužeľov, ale aj vedomostný kvíz s nábožen-skou témou.

Čas rýchlo ubehol, hry sa dohrali, kvíz vyhodnotil, rozdali sa ceny. Pochutnali sme



Dňa 24. 9. 2011 mládežníci PCO Sabinov pripravili pre nás v poradí už druhé športové hry.

Zúčastnili sa na nich nielen mládežníci, ale aj starší ľudia.

Stretnutie otvoril protodia-



k o n  
J á n  
H u -  
s á r  
p r í -  
hovo-  
rom a  
mod-  
litbou  
Carju  
N e -  
b e s -  
nyj.

si na koláčoch aj chlebíkoch,



ktoré sme si sami prichystali, porozprávali sme sa a ukončili stretnutie modlitbou Otče náš.

Vo veselej nálade sme sa rozišli do svojich príbytkov, tešiac sa už teraz na ďalší športový deň v roku 2012.

**Mládežníčka**

## Pravoslaviáda 2011

V Košiciach sa každoročne koná športové podujatie pod názvom Pravoslaviáda a tento rok tomu, pravdaže, nebolo inak. Mládežníci mali už po šiestykrát možnosť zúčastniť sa na takomto peknom podujatí, ktoré sa konalo 5.11.2011. Začalo sa modlitbou a tejto športovej akcii požehnal aj vladyka Juraj, vysokopreosvietený arcibiskup michalovsko-košický.

Zúčastnilo sa na nej veľké množstvo súťažiacich od najmladších športovcov až po tých starších. Súťažilo sa v troch disciplínach, ktoré si mal možnosť vyskúšať každý účastník. Medzi disciplínami, ktoré sme mohli absolvovať, boli volejbal, futbal a stolný tenis. Atmosféra bola veľmi príjemná a súťažiaci vytvorili až 12 družstiev. Záujem o športovanie bol naozaj obrovský, a takáto vydarená akcia nás mládežníkov spojila aj duchovne. Mali sme možnosť stretnúť zaujímavých ľudí či starých známych a príjemne sme strávili náš voľ-

ný čas. V Košiciach bolo o nás dobre postarané, a ako vždy nechýbalo ani občerstvenie, ktoré je pri takomto podujatí plnom športu a súťaženia dôležité. Najúspešnejšie družstvá a jednotliví športovci boli na konci akcie štedro odmenení. Prvé miesta dostali za svoj výkon aj sladkú odmenu v podobe torty. Avšak, ani tí, čo nevyhrali, neobišli naprázdno, každý z nás dostal sladkú odmenu a všetci sme odchádzali s dobrým pocitom, že sme príjemne a športovo strávili čas.

Za všetkých účastníkov patrí veľká vďaka PCO Košice a všetkým, čo pomáhajú každoročne organizovať takú vynikajúcu, nielen športovú, ale aj duchovnú akciu. Strávili sme krásnu sobotu plnú zážitkov.

Spasi Hospodi!

Janka







### *Valné zhromaždenie 2011*

Dňa 12. novembra 2011 sa v Prešove, v zasadačke Úradu Prešovskej pravoslávnej eparchie, konalo Valné zhromaždenie Bratstva pravoslávnej mládeže na Slovensku – SYNDESMOS. Valné zhromaždenie je každoročné stretnutie pravoslávnych mládežníkov, na ktorom má každá skupina pravoslávnych mládežníkov možnosť prezentovať správu o činnosti, ktorú vykonávali počas celého roka, pochváliť

sa so svojimi úspechmi a potešiť sa z úspechov druhých.

Takisto je to príležitosť, aby sme sa zamýšľali, čo chceme do budúcnosti robiť a akým smerom sa

uberať. Okrem pochvál zazneli aj slová objektívnej kritiky, ale i povzbudivé myšlienky, ktoré iste všetkých nadchli do ďalšej práce v Christovej Cirkvi, aby tak i pravoslávni mládežníci svedčili o Bohu, o Christovom Evanjeliu a o skutočnom živote, ktorý je možný jedine pri Bohu.



Zasada-  
nie Valného  
zhromaž-  
denia sme  
začali mo-  
lebom na  
prizvanie  
pomoci Svä-  
tého Ducha,  
po ktorom  
sa zúčast-  
neným pri-  
hovoriť otec



Peter Savčák, duchovník pravoslávnej mládeže. Po privítaní hostí a príhovoroch našich vladykov sme si mali možnosť vypočuť už spomínané správy o činnosti jednotlivých skupín a vedenia Bratstva pravoslávnej mládeže na Slovensku – SYNDESMOS. Nasledovala zaujímavá diskusia a prestávka

spojená s občerstvením. Čas po prestávke bol ďalej venovaný rôznym dotazom a postrehom k našej práci ako aj k informáciám o najbližších akciách a podujatiach, ktoré sa chystajú. Nakoniec sme zasadanie Valného zhromaždenia Bratstva Pravoslávnej mládeže ukončili modlitbou „Dostojno jest“ a mnoholit-

stvijem.

Ďakujeme, všetkým zúčastneným i tým, ktorí pomáhali s prípravou zasadania Valného zhromaždenia.

O s o b i -



té poďakovanie však patrí Metropolitnej rade Pravoslávnej cirkvi na Slovensku za poskytnutie priestorov pre oficiálne sídlo nášho Bratstva pravoslávnej mládeže a pomoc pri našich aktivitách.

Takisto sa chceme poďakovať

Úradu Prešovskej pravoslávnej eparchie v Prešove, za každoročné poskytnutie zasadačky, aby naše Valné zhromaždenie mohlo prebehnúť v dôstojných priestoroch.

Ďakujeme tiež Úradu Mi-



chalovsko – košickej pravoslávnej eparchie v Michalovciach, Pravoslávne mu kňazskému semináru v Prešove a všetkým spolupracovníkom, ktorí nám pomáhajú pri našich aktivitách a našom fungovaní.

Spasi Vás Hospodi!

S láskou v Christu

**Alexander Haluška**  
prezident Bratstva pravoslávnej  
mládeže na Slovensku -  
SYNDESMOS





## *Christos raždajetsja!*

*Dovoľte nám, aby sme všetkých mládežníkov, duchovných otcov, čitateľov nášho časopisu Istina a všetkých dobrodincoov nášho Bratstva pravoslávnej mládeže pozdravili so sviatkom narodenia nášho Hospodina Isusa Christa.*

*Nech Isus Christos naplní Vaše srdcia i rodiny pokojom, láskou a porozumením. Nech Vám daruje pevné zdravie, veľa síl i požehnanie. Nech osvieti Vás svojou blahodaťou a radosťou nech naplní Vaše dni.*

*Ďakujeme za Vaše modlitby, podporu, dary i aktivity. Ďakujeme, že podporujete mladú pravoslávnu generáciu.*

*Alexander Haluška  
prezident Bratstva pravoslávnej mládeže  
na Slovensku – SYNDESMOS  
a celé vedenie BPM*



## Recepty

### Baklažánová nátierka

2 baklažány  
1 paradajka  
½ pohára vlašských orechov  
2 zúbky cesnaku  
petržlenová vňať  
soľ  
mleté čierne korenie  
3 PL olivového oleja  
1 PL octu



Baklažány umyjeme, narežeme a pečieme pri 220 °C cca 30 minút. Baklažány roz-

krájame a vydlabeme dužinu, ktorú vložíme do mixéra. Pridáme zvyšné suroviny a všetko spolu vymixujeme na požadovanú hrúbku, pokiaľ nemáme mixér, môžeme použiť mlynček na mäso.<sup>1</sup>



1 <http://www.povarenok.ru/recipes/show/29369/>

### Zemiakové placky s hriбами

20 g sušených hřibov  
6 zemiakov  
1 cibuľa  
1 PL múky  
4 PL oleja  
soľ  
čierne korenie

Hřiby si vopred namočíme n a pár



ho-  
dín, naj-  
lepšie cez noc. Vodu, v ktorej sa máčali, zlejeme, pridáme novú a varíme do mäkka. Necháme vychladnúť a nakrájame nadrobno. Cibuľu nakrájame a orestujeme na oleji, pridáme h r í b y a dochutíme. Zemiaky postrúhame na hrubom strúhadle, p r i d á m e múku a hřibovú zmes, dôkladne premiešame. Lyžicou





dávame na rozohriaty olej plac-  
ky ľubovoľnej veľkosti a opeká-  
me z oboch strán do zlatista.<sup>2</sup>

### Rýchle pirôžky

1 – 1 ½ pohára múky

¼ pohára vody

¼ pohára ovocnej šťavy

1 PL oleja

1 PL vodky

1 PL práškového  
cukru

štipka soli

ľubovoľné mrazené,  
čerstvé alebo  
zavárané ovocie na  
plnku

ovocia, vypracujeme cesto. Keď  
je príliš riedke alebo sa lepí,  
pridáme trochu



m ú k y .

Cesto má byť mäkké

a pružné. Rozvaľkáme ho

na hrúbku ½ až

jeden centime-

ter, vykrajujeme

šálkou kolieska,

plníme ovocím

(v prípade, že

máme kyslejšie

ovocie, to zmie-

šame s trochu

Zo všetkých surovín, okrem cukru podľa chuti)

a zlepujeme

pirôžky.

Vyprážame

v dobre roz-

zohriatom

oleji do zla-

tista. Hoto-

vé necháme

odkvapkať

a posypeme

práškovým

cukrom.<sup>3</sup>



<sup>2</sup> [http://cookbook.itop.net/  
RecipeObject.aspx?RecipeId=388](http://cookbook.itop.net/RecipeObject.aspx?RecipeId=388)

Pripravila Markella

<sup>3</sup> [http://www.povarenok.ru/  
recipes/show/41259/](http://www.povarenok.ru/recipes/show/41259/)



*Bratstvo pravoslávnej mládeže na Slovensku*  
*SYNDES MOS*  
*a*  
*skupina B P M v Sabinove*

*Vás pozývajú*  
*na*  
*Oslavy svetového dňa pravoslávnej mládeže.*

*Dátum - 28. január 2012 (sobota)*  
*Miesto - Pravoslávny chrám Pokrova v Sabinove*

*Program: 9:15 - privítanie archijerejov*  
*9:30 - archijerejská Svätá liturgia*  
*11:00 - program skupín B P M*

*Oslavy sú súčasťou podujatí k roku sv. Rastislava.*  
*Tešíme sa na Vás.*